



Newsletter

AUGUST 2026 ISSUE

會員通訊

月圓中秋 闔家安康

Gathering Under
the Full Moon -
Wishing You Peace, Health
and a Blessed
Mid-Autumn Festival

中秋節快樂



Website: www.ccc1894.com **E-mail:** info@ccc1894.com

Tel: +852 2837 1888 **Fax:** +852 2890 5501

Address: 188, Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong



BUILDING 會所建設



Update on the Renovation of the Family Lounge

The Family Lounge has been closed since middle of May for the replacement of the damaged false ceiling and related renovation due to leaked chilled water pipes of the AC system above the false ceiling. Based on initial assessment, the planned renovation work is considered relative minor which intends to install a new false ceiling with an aim to facilitate easy maintenance and servicing work of the AC pipes above the false ceiling in the future.

However, following the removal of the entire timber false ceiling, a number of major and critical issues were identified, including the functionality of the fan coils, the condition of the AC ducting due to aging and the overall cleanliness of the AC fittings/ nozzles and accessories. Following a further assessment by various trade expertise of the overall condition of the "opened" ceiling, the Building SC (BSC) recommended the GC, the Club should take this opportunity to carry out a comprehensive renovation at this point of time to ensure the overall quality and the performance of the AC facility of the Family Lounge to avoid similar sudden interruption of the Club's amenities and hence the service be provided to the members. The recommendations were endorsed by the GC and the BSC started to proceed with the proposed works.

In sum, the required renovation works include:

1. Owing to the limitations imposed by the restaurant's original false ceiling design, the AC ducting (supply and return) system has not been readily accessible for comprehensive cleaning and maintenance over the years. Consequently, substantial dust accumulation has occurred, adversely affecting both indoor air quality and the performance of the air distribution system. As part of the proposed renovation works, the AC ducting (supply and return) system will be replaced to improve the overall hygiene standards of the air-conditioning system, enhance indoor air quality, and provide a healthier and more comfortable environment for members.
2. Replace the existing ceiling arrangement with an open ceiling design.
3. With a new design of the ceiling structure, the existing fire service installations, including the sprinkler heads need to be fully reviewed, adjusted and/ or relocated to suit.
4. Several curtain pelmets and a structural beam within the restaurant have suffered severe deterioration due to prolonged water ingress from the rainwater gutter of the external glass canopy and require repair and reinstatement works.
5. Most of the curtains installed over 10 years are found to be old and deteriorated and some were badly damaged by prolonged water seepage from the glass canopy outside the Family Lounge. (The repair work of the water seepage of the glass canopy will be dealt separately.)
6. A large portion of the insulation of the AC ductwork was found badly deteriorated due to aging that caused dripping of condensation, have to be replaced immediately to avoid recurrence of the recent incidents.
7. Upon opening up the ceiling, it was discovered that one of the existing fresh air handling units had been out of service for an extended period and requires replacement.
8. Subsequent detailed inspection revealed that one fan coil unit had already failed, while the remaining three units were found to be in very poor and aged condition. It was therefore decided to replace all four fan coil units as part of the current renovation works.
9. Leakage has been identified in a substantial portion of the air-conditioning pipework, which is required to be replaced.
10. The original fire damper was installed at an unsuitable location and is unable to perform its intended function effectively. Removal is therefore recommended.
11. The door hinges of the two pairs of metal entrance doors have experienced severe wear and tear over time due to their size and weight. The hinges were considered under designed giving rise to safety concerns. The two pairs of doors are therefore required to be replaced with an appropriately designed doors for safety and preventing AC loss.
12. Certain fixtures, fittings and wall finish within the Family Lounge have become aged and unsanitary, warranting refurbishment as part of the renovation programme.

家樂廊——翻新工程進度更新

家樂廊自五月中旬起暫停開放，以配合假天花更換工程及因空調系統冷凍水管滲漏所需進行的相關修復及翻新工程。根據初步評估，是次工程性質較為簡單，主要包括拆除現有假天花及安裝新的假天花系統。新假天花的設計將有助改善上方空調管道的檢修通道，便利日後進行定期檢查、維修及保養工作，從而提升設施運作的可靠性及維修效率。

然而，在全面拆除木製假天花後，發現多項重大且值得關注的問題，包括冷風機組的運作狀況、因設備老化而出現不同程度損耗的空調風管系統，以及空調配件、送風口及相關設備的整體清潔和衛生情況。鑑於上述情況，在假天花拆除後進行的進一步詳細檢查中，各專業承辦商及技術顧問均認為有需要全面評估及檢視相關機電設施的狀況。

根據有關評估結果，會所建設小組委員會 (Building Sub-committee) 建議理事會把握是次工程契機，為家樂廊開展較全面的翻新及空調系統提升工程，以改善設施的整體質素及提升空調系統的運作效能。同時，透過及早更換老化設備及改善相關配套設施，可有效降低日後因設備故障而導致會所設施須臨時停用的風險，從而確保會員服務得以持續及穩定地提供。

維修項目包括：

1. 受限於餐廳原有嵌入式天花設計，空調出風口及迴風口多年來一直未能進行全面及有效的清潔保養，導致大量塵埃積聚，情況頗為嚴重，並對室內空氣質素及出風效能造成影響。因此，是次工程將全面更換所有送風口及迴風口，以改善空調系統的衛生狀況，提升室內空氣質素，並進一步保障會員的健康及舒適體驗。
2. 改用開放式天花設計；
3. 由於採用了新的天花設計，現有消防系統設施（包括灑水頭）須進行全面檢視，並按實際需要作出調整及／或重新配置，以配合新的天花佈局及符合相關法定要求；
4. 餐廳內的一些窗簾殼和一條結構樑因外牆玻璃簷篷雨水槽浸水多時，導致嚴重損壞並需修葺；
5. 家樂廊內大部分窗簾已使用逾十年，普遍出現老化及耗損情況，其中部分窗簾更因長期受外部玻璃雨簷滲水影響而嚴重損壞，需予以更換。至於玻璃雨簷的滲水問題，將另行安排專項維修工程處理；
6. 大部分冷氣風喉保溫破舊，必需更換；
7. 拆開天花後，發現一部原有鮮風機失效多時，必需更換；
8. 隨後經徹底檢查亦發現一部冷風機 (fan coil) 已經破損，其餘三部亦十分殘舊，因此決定在今次翻新工程中全部徹底更換；
9. 大部份冷氣喉有滲漏，必需更換；
10. 原有風閘機安裝位置不當，發揮不到其功效，需要拆除；
11. 兩對金屬出入口大門因門扇尺寸及重量較大，經長期使用後門鉸已嚴重磨損，而現有門鉸設計及承載能力不足，存在安全隱患。因此，建議更換該兩對出入口大門，並採用合適設計的新門扇，以提高安全性及減少冷氣流失；
12. 場內一些設備/牆身殘舊，嚴重藏污，現趁機翻新；
13. 原有地氈已使用逾十年，出現老化、殘舊及霉味問題，需全面更換；
14. 現有照明系統將全面更換為LED節能照明設備，以提升能源效益、降低營運能耗，並配合會所在環境、社會及管治 (ESG) 方面的可持續發展承諾。



BUILDING 會所建設



13. The existing carpet has been in service for over ten years and is exhibiting signs of aging, wear and mildew odour; a complete replacement is therefore recommended.

14. The existing lighting system will be changed to LED to save energy and meet the Club's commitment on ESG.

In view of the works scope, its nature and scale above, the works will be procured through open tendering in accordance with the Club's established procurement procedures. However, works scope has been significantly increased after the opening of the existing damaged false ceiling and the entire renovation becomes a more complex multi-disciplinary work project than the original evaluation. The tender document has been revised a few times in order to include all possible works in one tender, of which some of the works may relate to statutory requirements, in particular the fire service installations. Under such circumstances, a much longer lead time is required on the one hand to ensure a complete but not excessive works scope tender document ensuring a realistic work schedule be worked out. On the other hand, we need to ensure the completed works will meet the latest statutory requirements, as well as the safety and the hygienic environment of the Club's amenities are fully safe guarded.

The renovation works programme of the Family Lounge has been suspended after the removal of the existing false ceiling as lots more time and effort to cope with the additional works identified.

As an update, the tender exercise has been completed and the GC has awarded the contract to the most suitable contractor following a prudent assessment of various factors, such as the price, programme, technical proposals and compliance of Club's and statutory requirements.

The works has already commenced in early August with a view to completing the works in a month's time. Subject to satisfactory progress, the Family Lounge is anticipated to reopen and offer catering services to members in early September.

Due to unexpected circumstances arises and the unpredictable complexity of the new issues, we sincerely apologise for the inconvenience caused by the extended duration of the renovation works of the Family Lounge and appreciate Members' understanding and continued support to our work



Building Sub-committee
9 August 2026

鑑於上述工程的性質、規模及工作範圍，本項工程將按照會所既定的採購程序，以公開招標方式進行。然而，在拆除原有受損假天花後，發現實際工程範圍較原先評估大幅增加，整項翻新工程亦由最初相對簡單的修復工程，演變為涉及多個專業範疇的綜合性工程項目。

為將所有相關工程盡可能納入同一招標項目內統籌處理，招標文件需經多次修訂及完善，以涵蓋各項必要工程內容。其中部分工程更涉及法定要求，尤其是消防裝置及相關設施的改善工程。因此，工程前期籌備工作需要較長時間，以確保招標文件所訂定的工程範圍全面周詳、切合實際需要，同時避免出現工程內容不足或過度擴大的情況，從而制訂合理可行的施工計劃及工程時間表。

此外，會所亦須確保所有完成的工程均符合最新法例及監管要求，並在安全、消防、環境衛生及設施運作等方面達到適當標準，以全面保障會所設施的安全性、可靠性及衛生環境，為會員提供優質及穩定的服務。

家樂廊翻新工程於拆除現有假天花後暫停進行，原因是在施工期間發現多項額外工程內容，需要投入更多時間及資源進行評估、設計及協調，因此有關工程計劃需作相應調整。

謹作最新進展匯報，招標工作現已完成。理事會在綜合審慎評估各項因素後，包括投標價格、施工時間表、技術方案，以及對會所要求和法定規定的符合程度，已將合約批予最合適的承辦商。

有關工程已於八月初正式展開，目標於約一個月內完成。若工程進度理想並符合預期，家樂廊預計可於九月初重新開放，並恢復向會員提供餐飲服務。

由於工程開展後出現若干未能預見的情況，而新增問題的複雜程度亦超出原先預期，導致家樂廊翻新工程所需時間有所延長。對於工程延期而為會員帶來的不便，我們謹此致以誠摯歉意。同時，衷心感謝各位會員在工程期間所給予的理解、包容及持續支持，讓會所能夠順利推展有關改善工程。我們將繼續密切監督工程進度，務求盡快完成有關工程，為會員提供更優質、更舒適及更完善的設施和服務。



會所建設小組委員會
二零二六年八月九日



Race Box 賽馬包廂



2026 / 2027 Racing Season
二零二六/二零二七年度馬季

The excitement of horse-racing will be with us again in the coming September. Our Race Box offers you the best view to enjoy every thrilling moment.

The first meeting at Happy Valley Racecourse will be held on Wednesday, 9 September 2026.

Early booking is advised.

精彩刺激的賽馬盛事將在本年九月再度展開。本會的賽事包廂為您提供最佳視野，讓您盡情享受每一個精彩時刻。

跑馬地馬場的首場賽事將於二零二六年九月九日(星期三)舉行。

為免向隅，請從速預訂。





CRICKET 木球



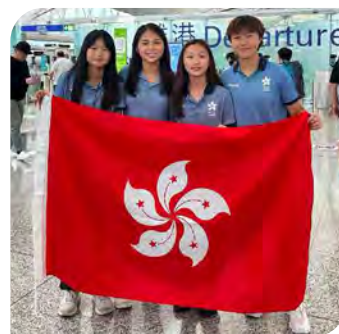
CCC Cricketers Selected for Hong Kong, China U19 Women's Squad CCC 板球運動員入選中國香港 U19 女子隊

Four junior cricketers from CCC (L to R: Megan Leung Man Kei, Karen Poon Hoi Lam (ESA), Vanessa So Wan Tung & Alice Lo Oi Sze) have been selected for the Hong Kong, China Under-19 Women's Squad. They will be taking part in the ACC Women's U19 Premier Cup and ICC Women's U19 T20 World Cup Asia Qualifier, scheduled to take place in Malaysia from 2 to 31 July 2026.

We are exceptionally proud of all four players, as their selection is a sign of their dedication and hard work. The four players are currently in our Sunrisers Team, playing in Division 1 of the domestic T20 league. They have all come through our junior pathway teams from U13 to U19, showcasing the strength of the Cricket Section's development ladder.

本會四名青年板球員 (左至右:梁曼琪、潘凱琳 (ESA)、蘇韻彤及羅愛斯) 成功入選中國香港 U19 女子板球代表隊。她們將前往馬來西亞,參加二零二六年七月二日至三十一日期間舉行的亞洲板球理事會 (ACC) 女子 U19 超級盃及國際板球理事會 (ICC) 女子 U19 T20 世界盃亞洲區資格賽。

我們為入選的球員感到無比自豪,這份殊榮充分反映了她們的堅持和努力。目前,這四位球員皆效力於本會的Sunrisers板球隊,正參與本地T20第一組別 (D1) 聯賽。她們均由本會的U13球隊起步,一路成長至能夠代表中國香港U19女子板球隊出賽。她們的板球旅程,充分展現了本會板球部為球員建立的穩健發展階梯。



CCC Female Cricketers Selected for Hong Kong, China Women's Squad CCC 女子板球運動員入選中國香港代表隊



Dorothea Chan Shing Yan (OVM), Kary Chan Ka Ying (OVM) and Charlotte Chan Sau Ha from the Club's Sunrisers Cricket Team have been selected to take part in the Hong Kong, China Women's National Cricket Team's High Performance Training Camp in Sri Lanka, taking place from 7 to 17 July 2026. Dorothea and Kary have also been selected for the upcoming Quadrangular T20 Series against Namibia, Uganda and Tanzania, to be hosted in Namibia from 18 to 31 July 2026.

The Club is extremely proud to have players regularly selected for the Hong Kong, China National Women's Cricket Team, and we wish them all the best in the competition!

本會Sunrisers板球隊球員陳盛恩 (OVM)、陳嘉瑩 (OVM) 及陳秀霞,成功入選中國香港女子板球隊精英訓練營,並將於二零二六年七月七日至十七日期間遠赴斯里蘭卡進行集訓。此外,隊員陳盛恩與陳嘉瑩亦同時入選二零二六年七月十八日至三十一日於納米比亞舉行的四國T20系列賽,將與主辦國納米比亞、烏干達及坦桑尼亞一決高下。

本會對於屢有球員入選中國香港女子板球國家隊感到無比自豪,並衷心祝願她們在比賽中取得佳績!

Yinji's Achievements in 2026 燕子隊 2026 年賽季佳績

Yinji ended this year's WDL on a high note by winning the Championship of the League! Comprising a mix of our junior and senior players from CCC Women's D1 and D2 teams, the Yinji team incredibly showcased our mastery of the game across different formats. In paired cricket, we observed strong partnerships forming between junior and senior players in each game. On smaller grounds, the level of fielding intensity and accuracy was enhanced to save every run and grasp every opportunity to attack, demonstrating our team's passion and sportsmanship. What was more impressive was the performance of our junior players – Ella, Janice and Mavis. The way they improved game after game reflects their dedication and hard work. Look out for another fantastic season from Yinji next year!

燕子隊在本年女子發展聯賽中表現出色,最終勇奪冠軍,為賽季畫上了圓滿的句號!燕子隊由CCC女子D1和D2梯隊的年輕球員與資深球員組成,充分展現球隊在不同賽制下的精湛競技實力。在雙人板球賽制下,年輕球員與資深球員之間表現出深厚默契和配合。而在較小的賽場上,隊員們在防守時全力以赴、精準攔截。她們力求守住每一分,同時抓緊每一個進攻機會,這充分展現了隊員們的積極熱情與體育精神。特別令人印象深刻的是年輕球員張穎彤、鄧以藍和蔡旻彤的積極表現——她們在每場比賽中的顯著進步,正是她們盡情投入和努力訓練的成果。在此祝願燕子隊在明年繼續為我們帶來精彩賽季,再創佳績!





LAWN BOWLS 草地滾球



Lawn Bowls Training Class 草地滾球訓練班

The Lawn Bowls Sub-Committee has reconstructed a new coaching team this year, comprising Mendel Ng, Claudius Lam, Angel So, Helen Cheung, Howard Poon and Anthony So. The first Lawn Bowls Training Class commenced on 17 July 2026, and a total of 24 members have signed up.

草地滾球小組於本年度組織了全新的教練團隊，教練包括吳文亮、林志堅、蘇嘉希、張美卿、潘浩程及蘇嘉迪。本年度草地滾球訓練班的首節課堂已於二零二六年七月十七日展開，共有二十四名會員報名參加。



Meet Our Coaching Team



Mendel Ng



Claudius Lam



Angel So



Helen Cheung



Howard Poon



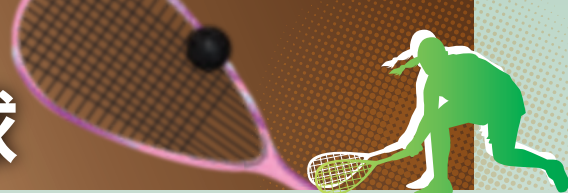
Anthony So

FROM GREEN TO GREAT





SQUASH 壁球



Hong Kong Squash League 2025/26 D13A & Final Series Runner Up 2025/26年度香港壁球聯賽 D13A組及總決賽

In October 2025, CCC Squash Section formed a team and participated in the HK Squash League 2025/26 Division 13A.

We were happy to have a new Elite Sports Athlete (ESA), Ms Tang Ka Yan, as our leading player. Our members are highly focused on achieving strong results.

After two rounds and sixteen matches, our team ranked second among the nine participating teams. As one of the top four teams, they successfully advanced to the final series.

We were able to maintain our good performance and finished as runner-up once again.

Members who are interested in joining the Club's Squash Team League may register their name and membership number at the Club's Office, which will then be forwarded to the Squash Sub-Committee for processing.

紀利華木球會壁球組在二零二五年十月組隊參加了二零二五/二六年度香港壁球聯賽D13A組賽事。

我們欣然宣佈，壁球精英運動員鄧嘉欣已加盟本會，並擔任主力球員。本會隊員全情投入，力爭佳績。

經過兩輪共十六場賽事，本會隊伍在九支參賽隊伍中排名第二，成功躋身前四名，並晉級至總決賽階段。

我們在比賽中維持良好表現，再一次榮獲亞軍。

如有興趣參加本會壁球隊聯賽，請於本會寫字樓登記姓名及會員號碼，以便轉交壁球小組處理。



Squash Fun Day 壁球同樂日

7/6/2026

Our Squash Fun Day on 7 June 2026 was a resounding success, attracting a record number of participants. Enthusiasm ran so high that players queued for court time, a clear sign of the event's popularity.

Coaches Sammy Leung and Kenny Cheng devoted time and patience to guide beginners, both juniors and adults, through engaging drills. A few members also showed great interest in participating in the club competitions and becoming team members to represent CCC in further competitions.

Adding to the vibrant atmosphere, our Club President, Dr Stephen S M Wong, joined in to interact with members, and precious memories were captured in group photos. After an energetic day of running and ball striking, refreshments were eagerly enjoyed — so much so that a second round had to be ordered to satisfy the hungry crowd.

The event was filled with camaraderie and fun, and we look forward to hosting another Squash Fun Day in the coming months.

本會於二零二六年六月七日舉辦的壁球同樂日盛況空前，參與人數創下歷史新高。當天現場氣氛熱烈，壁球場外屢屢出現人龍，足見是項活動深受歡迎。

一眾初學者在梁志成教練和鄭建賢教練的耐心指導下，不論是青少年或成人，都能投入在趣味十足的練習之中。不少會員亦表現出濃厚興趣，希望參加本會賽事，並成為壁球隊隊員，代表本會參加更高水平的比賽。

本會會長黃守明醫生亦親臨現場與會員互動，為現場氣氛更添活力之餘，還跟大家一同合照，留下珍貴回憶。經歷連番揮拍和跑動之後，在場各位紛紛盡情享用了茶點——美食在轉眼間一掃而空，不得不再追加一輪供應，才能滿足一眾參加者的胃口。

整場活動充滿歡聲笑語，大家樂也融融，我們期待在未來數個月內再次舉辦壁球同樂日。





TENNIS 網球



2026 “Sui Ming Cup” Youth Tennis Tour • Craigengower Cricket Club • HK Station (U12 & U14) 二零二六「穗明盃」青少年網球巡迴賽 • 紀利華木球會 • 香港站 (十二歲及十四歲組別)

20/6/2026

The 2026 “Sui Ming Cup” Youth Tennis Tour • Craigengower Cricket Club • HK Station (U12 and U14) was successfully held at the Club on 20 June 2026. For this event, the Club’s Tennis Elite Sports Athletes (ESAs) and members of the Tennis Apprenticeship Program served as volunteer court assistants, maintaining the smooth operation of the tournament.

二零二六「穗明盃」青少年網球巡迴賽 • 紀利華木球會 • 香港站 (十二歲及十四歲組別)，已於六月二十日在本會順利舉行。本會網球部精英運動員及網球學徒計劃成員在是次活動中擔任場務義工，讓賽事得以順利運作。



Thank you for the Club’s Tennis ESAs and members of the Tennis Apprenticeship Program to serve as volunteer court assistant.

Tennis ESAs : Jacey Sze, Jane Sze,
Tennis Apprenticeship Program: Lauren Tong, Kurtis Ho, Rene Wan
and Edwin Wong

感謝本會網球部的精英運動員及網球學徒計劃成員擔任場務義工。

網球精英運動員：施曉彤及史樂晴
網球學徒計劃成員：唐樂恆、何睿哲、溫伶及黃焯謙



TENNIS 網球



The Prize Presentation Dinner of the Hong Kong China Veterans' Tennis Association 中國香港元老網球總會頒獎晚宴

20/6/2026

The Prize Presentation Dinner of the Hong Kong China Veterans' Tennis Association was held on 20 June 2026 on the first floor of our Club's Centenary Building. In the 2026 Veterans' League organized by the Association, our Club's tennis teams achieved outstanding results. The Men's 80+ (Division II) & Men's 100+ (Division II) tennis teams won the Championships, with the Men's 120+ (Division II) tennis team finishing as 1st Runner-up.

中國香港元老網球總會頒獎晚宴於二零二六年六月二十日，在本會世紀大樓一樓舉行。在本年度由總會舉辦的元老網球聯賽中，本會網球隊表現優異。其中，男子八十歲以上（第二組）和一百歲以上（第二組）隊伍榮獲聯賽冠軍、男子一百二十歲以上（第二組）隊伍則榮獲亞軍。



TENNIS 網球



2026 Summer League of HKCTA 二零二六年度夏季聯賽

Congratulations to our Club' Tennis teams Men's C Team 3, won Champion in 2026 Summer League of HKCTA.
熱烈恭賀本會男子丙組第三隊網球隊，在香港網球總會舉辦的二零二六年夏季聯賽中勇奪冠軍。

Player list of Tennis teams Men's C Team 3 男子丙組第三隊網球隊球員名單

Philip Lo (Captain), Bryant Wong (Asst Captain), Curtis Kwan, Eddie Cheng, Franco Lam, Garvin Ko, Jacky Chen, Jeffery Luk, Jeffery Lau, Jonathan Lai, Kelvin Choi, Kevin Leung, Thomas Lam, Victor Liu, Vincent Wong, Hugo Leung, Lincoln Samuel Yeung, Kurtis Ho and Ethan Bevan Chen.

盧志超(隊長)、王子揚(副隊長)、關中麟、鄭澤君、林國基、高嘉明、陳君倫、陸昊謙、劉鎮灝、黎浩然、蔡曉陽、梁啟聰、林建銘、廖智達、黃永信、梁為竣、楊乾深、何叡哲及陳泓勸。

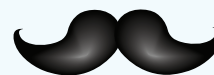




SOCIAL 社交



Father's Day Sing with Happiness Dinner Party 父親節歡樂金曲晚宴



19/6/2026

On 19 June 2026, our Club proudly hosted the Father's Day Sing with Happiness Dinner Party, attracting over 100 members and guests. Accompanied by a live band throughout the evening, the event was filled with warmth and a festive atmosphere.

The entertainment programme was both diverse and captivating. In addition to the outstanding performances by our special guest performer Mr. Bill Ng and a renowned Sichuan Opera Face-Changing Master, Martin and YM delighted the audience with a selection of beloved classics. Hong Kong lyricist Mr. Pan Wai Yuen also graced the event with his presence and was invited to join YM on stage for two songs, bringing the evening's warmth and joy to its peak.

Adding surprise and further delight to the programme was a mystery performance by a talented young singer-guitarist, whose confident self-accompanied performance showcased remarkable musical talent and earned warm applause from the audience. Including the mystery performer, a total of five performers showcased their talents during the evening's programme, presenting a diverse range of acts and keeping our guests entertained throughout the night.

As the evening drew to a close, all of our guests joined together in a joyful sing-along, bringing the celebration to a heartwarming finale. Filled with heartfelt music, cheerful laughter and lasting memories, the event was a fitting tribute to Father's Day.

本會於二零二六年六月十九日隆重舉辦「父親節歡樂金曲晚宴」，吸引逾百位會員及嘉賓踴躍參與。晚宴設現場樂隊全程伴奏，營造溫馨而熱烈的節慶氛圍。

晚宴節目豐富精彩，除特邀吳大強先生及國粹變臉大師傾力演出外，Martin與YM兩位嘉賓亦獻唱多首動人金曲，贏得全場熱烈掌聲。香港著名填詞人潘偉源先生亦親臨現場觀賞表演，並應邀與YM合唱兩首歌曲，將晚宴氣氛推向高潮。

活動更特別安排神秘表演環節，一位年輕吉他手登場自彈自唱，盡顯出色的音樂才華與穩健台風。表演為晚宴增添驚喜和歡樂，贏盡觀眾的熱烈掌聲。連同神秘表演者在內，五位表演嘉賓輪番登場，為晚宴增添不少色彩。精彩節目多元豐富，讓全場嘉賓陶醉其中。

晚宴接近尾聲之際，全場來賓一同大合唱，為這場別具溫情的歡樂盛會畫上圓滿句點。在一片悠揚歌聲與歡聲笑語之中，大家共度了一個溫馨難忘的父親節之夜。





SOCIAL 社交



Guangzhou Shunde Tour 廣州順德之旅

27-29/6/2026

From 27 to 29 June 2026, the Club organised a memorable Guangzhou Shunde Tour for members and guests. Participants explored several distinctive and historic attractions in Shunde, gaining a deeper appreciation of the area's local culture and charm.

During the trip, everyone enjoyed a comfortable stay at a five-star hotel, a generous buffet, and a specially arranged private dining experience featuring local delicacies. Combining delicious food, enjoyable sightseeing, and quality accommodation, the three-day journey provided participants with a relaxing and memorable time together.

本會於二零二六年六月二十七至二十九日舉辦「廣州順德之旅」，與會員及來賓一同走訪順德多個富有特色及歷史韻味的景點，感受當地文化風情。

旅程期間，大家入住五星級酒店，享用豐富豪華自助餐，並品嚐別具風味的私房菜宴，充分體驗「好食、好玩、好住」的旅遊樂趣。三日兩夜的行程輕鬆愉快，讓參加者在歡聚交流中共度了一段放鬆而難忘的美好時光。



COMMUNITY SERVICES 社區服務



Fun Day for Students from Po Kok Primary School 寶覺小學學生運動同樂日

11/6/2026

On 11 June 2026, Po Kok Primary School held a Student Sports Fun Day at our Club, with more than 100 students taking part. Under the professional guidance of coaches from Cricket Hong Kong, China and experienced Club members, the students enthusiastically tried their hand at a range of sports, including cricket, tennis and lawn bowls. The event was filled with energy and excitement, creating a lively atmosphere.

The programme also featured an engaging interactive magic performance, and the students' enthusiastic participation created a vibrant atmosphere. This was followed by a sharing session led by a memory expert, who introduced practical and effective learning techniques, inspiring students to enhance their learning in a more enjoyable way. This added a memorable and meaningful dimension to the day.

寶覺小學於二零二六年六月十一日在本會舉行學生運動同樂日，並有逾一百名學生參與其中。同學們在中國香港板球總會教練及資深球會會員的專業指導下，都樂於投入體驗木球、網球及草地滾球。現場氣氛熱烈，充滿活力。

活動亦安排了一場充滿互動的魔術表演，同學們反應非常踴躍，令現場氣氛高漲。緊接其後的是由一位記憶專家主持的分享環節，當中分享了實用而有效的學習技巧，啟發學生採用更有趣的方法提升學習效能。這個環節為當天活動帶來了難忘而別具意義的體驗。





BADMINTON 羽毛球



Sport for All Day – Badminton Hong Kong Team Sharing Day 全民運動日 – 羽毛球港隊分享日

2/8/2026

On 2 August 2026, the Club successfully organized the “Sport for All Day – Badminton Hong Kong Team Sharing Day”, welcoming 80 registered participants, including 50 students, for an inspiring and interactive badminton experience.

Former Hong Kong team representatives Cheung Tak Ching and Yuen Siu Ying, together with current Hong Kong team player Leung Yuet Yee, joined the event and interacted closely with participants throughout the day. Through exciting demonstration matches, the audience experienced firsthand the agility, speed, and skill of elite badminton players.

Participants also had the opportunity to take part in friendly matches with the Hong Kong team representatives and receive valuable technical guidance. Through hands-on play and direct interaction with the athletes, the young participants enhanced their badminton skills while gaining a deeper appreciation of the sport in a fun and encouraging environment.

本會於二零二六年八月二日舉辦「全民運動日 – 羽毛球港隊分享日」，吸引共八十位參加者報名，當中包括五十位學生，一同參與這場富啟發性及互動性的羽毛球活動。

前港隊代表張德正、袁倩滢，以及現役港隊球手梁悅儀親臨現場，與參加者近距離交流接觸。透過精彩的表演賽，大家都能親身感受到專業球手的敏捷身手、速度及高超球技。

活動期間，參加者更有機會與港隊代表進行友誼賽，並接受專業技術指導。透過與港隊球員的交流以及實戰體驗，一眾年輕參加者在精進球技之餘，亦加深了對羽毛球運動的認識和興趣。現場氣氛輕鬆愉快，參加者反應熱烈。



Member News 會員消息

The General Committee extends a warm welcome to the following new Members who joined our Club in June and July 2026:

理事會熱烈歡迎以下於二零二六年六月及七月加入本會的新會員：

Mr Cheng Hong Yin Damon
Mr Howard Wong
Ms Tse Lok Kwan

鄭匡賢先生
黃煜卓先生
謝樂珪女士

In memory of our dear friends who have passed away recently

懷念我們近月去世的好朋友

Ms Cheung Kit Lai
Mr Lun Chi Leung Kenneth
Mr Wong Wing Hong Tony
Mr Yip Yuk Lun Steven

張潔麗女士
倫志樑先生
黃永康先生
葉玉麟先生

Upcoming Events 活動預告

August 八月	22 nd	Sat	 Dancing Party 餐舞會	
September 九月	19 th	Sat	 Dancing Party 餐舞會	
	25 th	Fri	Mid-Autumn Festival Party 中秋節晚會	
October 十月	31 st	Sat	 Halloween Dancing Party 哈佬喂餐舞會	